

## CUTTING SERVICE Palestine

MEDIA SPECIFICS			
Туре	Newswire	Political Leaning	Moderate
Frequency	Daily	Status	
Reach	30,000	Ownership	-
Readership Profile	All sectors and parties		
CUTTING SPECIFICS			
Media	Radio Bethlehem	Link	http://www.rb2000.ps/ar/news/97796.html
Date	23 December 2013	Language	Arabic
Source	EU Neighbourhood Info Centre	Tone	Positive
Headline	The role of young women in creating job opportunities/Palestinian success story with the support of EuroMed project		
Summary	This article, based on a feature story, initiated by the EU Neighborhood Info Centre, was published by a leading Arabic-language newswire on the EU-funded "Young Woman as Job Creators" project.  The percentage of women in the overall labour force in Palestine does not exceed 14%. But some young female students have a clear goal in life: to become successful businesswomen. In order to learn how to start a business, they need to be trained, informed, motivated. Hundreds of young university students, mostly women, attend the Women Entrepreneurship Day (WED) workshop, organized in the framework of the Union for the Mediterranean labeled project "Young Women as Job Creators".		

## بالصور "دور المرأة الشابة في خلق فرص العمل"... قصص نجاح فلسطينية بدعم من مشروع الاتحاد من أجل المتوسط

بيت لحم 2000 - ترغب هبة أسامة ذات التسعة عشر ربيعاً من رام الله والطالبة في السنة الجامعية الثالثة في امتلاك عملها التجاري الخاص بها، وتقول أنا أعلم أنني لم أكمل العشرين عاماً بعد، ولكن عندما يتعلق الأمر بطموحاتي، فإن حدودي هي السماء". وتتمثّل فكرة هبة في افتتاح مطعم لتقديم وجبات صحية متمايزة. وتوضح هبة: "أرى الناس في أكثر الأحيان يأكلون الوجبات السريعة، ومن هنا جاءت فكرتي"، مضيفة "أتمنى أن أرى مجتمعنا في المستقبل يعانى أقل بكثير من الأمراض الناجمة عن العادات السيئة في تناول الطعام."

هبة هي واحدة من المئات من طلاب الجامعات الشباب، ومعظمهم من النساء، الذين حضروا ورشة عمل حول ريادة المرأة للأعمال والتي نُظمت في إطار مشروع الاتحاد من أجل المتوسط "دور المرأة الشابة في خلق فرص العمل"، ويتم دعم المشروع من طرف رابطة منظمات سيدات الأعمال في منطقة البحر الأبيض المتوسط(AFAEMME)، ويتمويل من الاتحاد من أجل المتوسط، والاتحاد الأوروبي، والحكومة النرويجية، والشركة الاسبانية للغاز الطبيعي فينوسا.

ويشجع المشروع العمل الحر وريادة الأعمال في أوساط الشابات الجامعيات اللواتي على وشك التخرج ويسعي ن إلى إطلاق مشاريعهن الخاصة. ويركز المشروع على تنظيم أيام ريادة المرأة للأعمال، والتي تشمل الندوات، وتقديم المشورة المجانية للمشاركين لإنشاء مشاريع وشركات جديدة. ويجري تنفيذ المشروع في فلسطين من قبل نادي رام الله لسيدات الأعمال والمهن (BPW) بالتعاون مع غرفة التجارة و

Tel: +357 22818884, Fax: +357 22873634, Website: www.actionprgroup.com



## CUTTING SERVICE Palestine

الصناعة (CCI) في رام الله والتي استضافت ورشة العمل.

ويتمثّل نطاق المبادرة في معرفة كيفية إنشاء الأعمال التجارية، وقد أُطلق المشروع الذي سيمتد على مدى اثني عشر شهراً، في نيسان/أبريل 2013، بهدف تدريب حوالي 10 آلاف شابة جامعية من المغرب والأردن وا سبانيا وفلسطين حول كيفية تحولهن إلى سيدات أعمال وصاحبات مشاريع ناجحات. ويحظى البرنامج بتأييد الدول الـ 43 الأعضاء في الاتحاد من أجل المتوسط.

وتبدي هبة رأيها: "ورشة العمل أمر مفيد للغاية، فهي تساعد على تفتح الذهن نحو آفاق أوسع، فلقد تعلمت أنه لا يكفي أن تكون لدينا الفكرة، لا زلنا نحتاج للتخطيط السليم، والحد الأدنى من استطلاع السوق، ودراسات الجدوى لإدراك ماهية وضعنا بعد ثلاث أو خمس أو عشر سنوات من الآن."

لى جانب الاهتمام القليل بالمشاركة من قبل الطلاب الذكور، فقد ركز نادي رام الله لسيدات الأهال والمهن المشروع على المرأة لعدة اعتبارات، حيث أن النسبة المئوية للنساء العاملات في فلسطين لا تتجاوز 14% من قوة العمل الإجمالية ، وبالتالي فإن هناك حاجة إلى بذل جهد كبير لتشجيع مشاركتهن. وثمة عامل آخر وهو النسبة المئوية المرتفعة للنساء المتعلمات في فلسطين، والبالغة حاليا 89%، إلا أن معدلات البطالة هي الأعلى بين النساء الحاصلات على 13 سنة أو أكثر من التعليم، وكلما ارتفع عدد النساء المنخرطات في إطار قوة العمل، كلما كانت فرصهن أفضل للاندماج السليم في المجتمع. وهذا هو رأي السفيرة دلفين بوريون نائبة الأمين العام للشؤون الاجتماعية والمدنية في الأمانة العامة للاتحاد من أجل المتوسط في برشلونة، لحضور ورشة العمل.وقد عبرت عن إعجابها الشديد بحماسة المشاركين بقولها: "معظم الفتيات لا يعرفن الاتجاه الذي سيأخفنبعد التخر ج، لكن لدى ضهن الأفكار سلفاً بشأن ما ير رد ن فعله في حياة ما بعد الجامعة عتبر الفرص الم تاحة مثل هذه الورشة قي مة للغاية بالنسبة لهن."

وقتعر في المشاركون خلال ورشة العمل على بعض القصص التي سطرت النجاح، وتحدثت نور محمد طه، والبالغة من العمر واحداً وعشرين عاماً فقط، عن نجاحها في تأسيس شركتها الصغيرة: جئت إلى غرفة التجارة و الصناعة، قاموا بتوجيهي وأعطوني المساحة التي أصبحت مكتبي الصغير. بدأت بإنشاء شبكة وفي نهاية المطاف أسست شركتي منذ نحو ستة أشهر". وتحمل نور شهادة في التصميم الداخلي وتبدو راضية عما حققته على الرغم من أنها تعترف أنها لا تزال تواجه بعض التحديات، حيث كانت رغبة والديها بأن تصبح محامية أو طبيبة، وهي عو ل على نجاحها لكسب تأييدهم، وتقول كلما زاد نجاحي، كلما قلّت الصعوبات التي أواجهها في إقناع عائلتي بأنني اتخذت القرار الصحيح وأنني أسير على الطريق الصحيح". وتختتم بالقول "مفتاحي للنجاح هو المثابرة."

أما مصعب عبد المجيد أو عيده في التاسعة عشر من العمر من قرية بدّو، على المشارف الغربية لمدينة القدس، وهو أحد الطلاب الذكور القلائل الذين يشاركون في البرنامج؛ فهو يحلُم بامتلاك محل لبيع الكتب حيث يأمل بتشجيع قراءة الكتاب بدلا من قضاء ساعات طويلة أمام أجهزة الكمبيوتر، ويقول مصعب "أنا أعلم أنه ليس من السهل بدء عمل تجاري جديد، ولكن مع هذا النوع من الشراكة والإسهام التي رأيت بين أصحاب المصلحة في هذا البرنامج، كل شيء قابل للتحقيق."

بدوره علق رئيس مجلس إدارة غرفة تجارة وصناعة رام الله خليل رزق "هدفنا هو دعم هؤلاء الفتيات، ونحن نحاول أن نقدم لهن كل التوجيهات التي في وبعنا، حتى أننا قمنا بفتح مكتبنا بحيث يتمكن من المجيء والقيام بأبحاث بشأن أعمالهن ومشاريعهن التجارية "ورح ب رزق بفكرة جمع أموال محلية من الشركات الكبيرة لمساعدة الشباب على إنشاء شركات ومشاريع جديدة.

Tel: +357 22818884, Fax: +357 22873634, Website: www.actionprgroup.com



## CUTTING SERVICE Palestine

وقد انضمت ثلاث جامعات محلية في الضفة الغربية للبرنامج، وهي كلية مجتمع المرأة التي تديرها الأونروا، وجامعة بيرزيت، وكلية فلسطين التقنية للبنات. وتأمل هيلدا عواد، رئيسة نادي رام الله لسيدات الأعمال والمهن، أنه ويفضل الاهتمام والحماس الكبيرين، بالقيام بمزيد من الخطوات لتوسيعالبرنامج وا شراك المزيد من الجامعات في الضفة الغربية. وتقول في هذا الصدد تُعد ملاءمة مواهب الطلاب مع احتياجات مجتمع إنجازا كبيرا، ليس فقط بالنسبة للخريجين الج ُد ُد، ولكن أيضا بالنسبة للمجتمع ككل". وسيواصل نادي رام الله لسيدات الأعمال والمهن إسداء المشورة للمشاركين في المشروع بعد نهاية المشروع من أجل تزويدهم بكل الدعم القانوني والإداري اللازم لمشاريعهم المستقبلية.

وتقول سحاب زلموط ممثّلة كلية مجتمع المرأة في ورشة العملدورنا هو تحديد الطالبات ذوات الإمكانيات والعمل على التأكد من فهمهن أن القيادة والإبداع يعتمدان على قدرتهن على تحويل فكرة جديدة إلى نجاح كبير في مجال الأعمال."



